



Kofferwaage „KW-30“ Digital suitcase scale



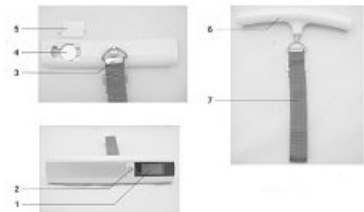
*Distributed by Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
+49 9091 502-0
www.xavax.eu*

00106973/04.11

00106973

D Bedienungsanleitung

Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch gedacht und darf nicht zu kommerziellen Zwecken eingesetzt werden.




Komponenten

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. LCD-Anzeige | 2. Taste |
| 3. Haken | 4. Batteriefach |
| 5. Batteriefachabdeckung | 6. Griff |
| 7. Tragegurt | |





Vorbereitung

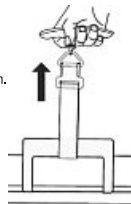
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, und überprüfen Sie das Gerät und Zubehör auf Beschädigungen.
- Reinigen Sie das Gerät wie unter „Reinigung und Wartung“ beschrieben. Beachten Sie dabei alle Sicherheitsanweisungen.
- Eine 3 V-Lithium-Rundzellenbatterie vom Typ CR2032 ist bei der Auslieferung bereits in der Gepäckwaage eingelegt. Entfernen Sie die Schutzfolie aus dem Batteriefach (4), um den Kontakt herzustellen. Die Waage ist jetzt einsatzbereit.

Einlegen/Wechseln der Batterie



- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (5).
- Entfernen Sie die Batterie, und entsorgen Sie diese gemäß den gesetzlichen Vorschriften umweltgerecht.
- Legen Sie eine 3 V-Lithium-Rundzellenbatterie vom Typ CR2032 in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität. Der positive Kontakt der Batterie muss nach oben zeigen.
- Die LCD-Anzeige (1) schaltet sich ein und zeigt „0,00“ und „kg“ an. Nach ca. einer Minute schaltet sich die LCD-Anzeige wieder aus.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder durch Einrasten der Abdeckung.
- Wechseln Sie die Batterie, wenn die LCD-Anzeige das Symbol  anzeigt.

Anwendung

- Führen Sie den Tragegurt (7) durch den Griff des Gepäckstücks, das Sie wiegen möchten. Halten Sie die Waage am Griff (6).
- Verbinden Sie den Haken (3) unter der Waage, wie in der nebenstehenden Abbildung dargestellt.
- Drücken Sie die Taste  (2), um die Waage einzuschalten. Die LCD-Anzeige zeigt „0,00“ und „kg“ an.
- Heben Sie das Gepäckstück an, und lesen Sie das Gewicht in der LCD-Anzeige ab.
- Bei überlasteter Waage wird EEEE auf der LCD-Anzeige angezeigt.
- Um von „kg“ zu „lb“ (Pfund) zu wechseln, drücken Sie die Taste  einmal direkt nach dem Einschalten der Waage. „kg“ blinkt auf der Anzeige. Drücken Sie die Taste  erneut. Die Anzeige wechselt von „kg“ zu „lb“. Nach ca. 3 Sekunden zeigt die Anzeige „0,00“ und „lb“ an. Beim nächsten Einschalten zeigt die Anzeige automatisch wieder „0,00“ und „kg“ an.
- Halten Sie die Taste  ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Waage auszuschalten.



Reinigung und Wartung

-  Achtung! Entfernen Sie vor jeder Reinigung die Batterie aus dem Batteriefach.
-  Achtung! Reinigen Sie das Gerät niemals mit Alkohol, Aceton, Benzol, aggressiven Reinigungsmitteln usw. Verwenden Sie außerdem keine harten Bürsten oder Metallgegenstände.

Allgemein

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen in das Gehäuse gelangt. Trocknen Sie die Waage nach der Reinigung sorgfältig ab, bevor Sie diese wieder verwenden.

Technische Daten

- Betriebsspannung: 1 x 3 V-Lithium-Rundzellenbatterie, Typ CR2032
- Kapazität: max. 50 kg/110 lb
- Messschritte: 0,01 kg/0,1 lb

Umweltverträglichkeit



Entsorgung alter elektrischer Geräte.

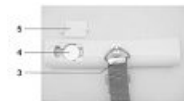
Die europäische Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) besagt, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden dürfen. Diese gebrauchten Geräte müssen vom regulären Haushaltsmüll getrennt gesammelt werden, um den Anteil zurückgewonnener Geräte zu erhöhen und deren Materialien zu recyceln mit dem Ziel, die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und auf die Natur zu verringern.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne wird auf alle Geräte aufgebracht, um an die Verpflichtung zur getrennten Sammlung zu erinnern. Die Verbraucher müssen die lokalen Verantwortlichen oder ihren Verkäufer ansprechen, um sich über die Art und Weise zu erkundigen, wie ihr Gerät entsorgt werden muss.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Verbrauchte Batterien müssen gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften umweltgerecht entsorgt werden. Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen.



The device is intended for private use only and must not be used for commercial purposes.




Components

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. LCD display | 2. Button |
| 3. Hook | 4. Battery compartment |
| 5. Battery compartment cover | 6. Handle |
| 7. Carrying strap | |





Preparation

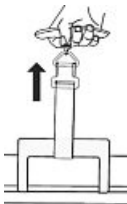
- Remove all packaging materials and check the device and accessories for damages.
- Clean the unit as described in Cleaning and Maintenance. Heed all safety instructions when doing so.
- One 3 V lithium round cell battery, type CR2032, is installed in your luggage scale upon delivery. Remove the protective foil from the battery compartment (4) to make contact. The scale is ready for use.

Inserting/Replacing battery



- Remove the battery compartment cover (5)
- Remove the used battery and dispose of it in an environmentally-friendly way, according to legal regulations.
- Place a 3 V lithium round cell battery, type CR2032, in the battery compartment. Heed correct polarity. The battery's plus side must face upwards.
- The LCD display (1) turns on and shows 0.00, as well as kg. The LCD display turns off automatically after about 1 minute.
- To close the battery compartment, replace the cover and click it into place.
- Change the battery when the LCD display shows the symbol 

Use

- Feed the carrying strap (7) through the opening in the handle of the piece of luggage you wish to weigh. Hold the scale by the handle (6).
- Connect the hook (3) underneath the scale, as depicted in the adjacent illustration.
- Push the button  (2) to turn on the scale. The LCD display shows 0.00, as well as kg.
- Lift the piece of luggage and read its weight in the LCD display.
- If the scale is overloaded, EEEE appears in the LCD display.
- To switch from kg to lb (pounds), push the button  once directly after turning on the scale. kg blinks in the display. Push the button  again. The display changes from kg to lb. After about 3 seconds the display shows 0.0, as well as lb. When turned on again, the display automatically shows 0.00, as well as kg again.
- Hold the button  for about 3 seconds to turn off the scale.



Cleaning and maintenance

-  Caution! Always remove the battery from the battery compartment before cleaning.
-  Caution! Never use alcohol, acetone, benzene, aggressive cleaning agents, etc. for cleaning. Also, do not use hard brushes or metal objects.

General

Clean the housing with a slightly damp rag. Take care that no water enters the openings in the housing. After cleaning, dry the scale thoroughly before further use.

Technical Data

- Operating voltage: 1x 3V lithium round cell battery, type CR2032
- Capacity: max. 50kg / 110lb
- Scale: 0,01kg / 0,1lb

Environmental safety



Disposal of old electric devices.
The European directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE) states that used household devices should not be disposed of with unsorted community waste. These used devices must be collected separately from household waste in order to increase the percentage of recovered devices and to recycle their parts, with the goal of reducing the negative effects on human health and on the environment.

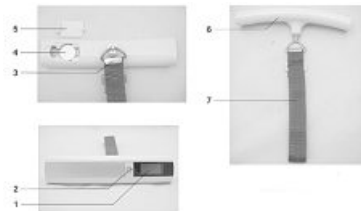
The symbol of the crossed out garbage can will be tamped onto all devices as reminder of the obligation to put them in a separate garbage collection. The consumer must consult local authorities or the vendor to inform themselves about the manner in which their device should be disposed of. Batteries do not belong in household waste! Expired batteries must be disposed of in an environmentally friendly way and according to the applicable legal regulations.

Remove the battery prior to disposing of the device.



F Mode d'emploi

L'appareil a été conçu pour une utilisation exclusivement privée et de doit pas être utilisé dans un but commercial.




Composants

1. Ecran LCD
2. Touche
3. Crochet
4. Compartiment à pile
5. Couvercle du compartiment à pile
6. Poignée
7. Sangle de transport





Préparatifs

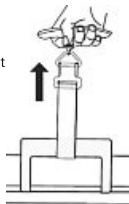
- Retirez tous les éléments d'emballage et contrôlez le parfait état de l'appareil et des accessoires.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications du chapitre « Nettoyage et maintenance ». Veuillez tenir compte des consignes de sécurité lors du nettoyage.
- Une pile bouton lithium 3 V (type CR2032) est préinstallée dans votre balance de bagage lors de sa livraison. Retirez le film de protection dans le compartiment à pile (4) afin d'établir le contact. La balance est prête à l'emploi.

Insertion/remplacement de la pile

- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile (5).
- Retirez la pile usagée et éliminez-la dans le respect de la protection de l'environnement, conformément aux directives locales de recyclage des piles.
- Placez une pile bouton lithium 3 V (type CR2032) dans le compartiment à pile. Vérifiez la polarité de la pile. Veuillez placer la pile avec l'indication de polarité plus (+) vers le haut.
- L'écran LCD (1) s'allume et indique 0,00 ainsi que kg. L'écran LCD s'éteint automatiquement au bout d'environ 1 minute.
- Refermez le compartiment en replaçant le couvercle et le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Veuillez remplacer la pile lorsque le symbole  apparaît à l'écran.

Utilisation



- Accrochez le bagage que vous désirez peser en passant la sangle de suspension (7) dans la poignée du bagage. Tenez la balance par la poignée (6).
- Attachez le crochet (3) sous la balance conformément à la figure ci-contre.
- Appuyez sur la touche  afin de mettre la balance sous tension. L'écran LCD indique 0,00 et kg.
- Soulevez le bagage afin de pouvoir lire son poids à l'écran LCD.
- La balance est surchargée si « EEEE » apparaît à l'écran.
- Appuyez sur  directement après avoir mis la balance sous tension afin de commuter entre l'affichage en kg ou en lb (livres) ; « kg » clignote à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche . L'unité d'affichage change de kg à lb. L'affichage indique 0,00, ainsi que « lb » au bout d'environ 3 secondes. L'affichage indiquera automatiquement 0,00, ainsi que « kg » lorsque vous remettrez la balance sous tension.
- Maintenez la touche  appuyée pendant environ 3 secondes pour mettre la balance hors tension.





Návod na použitie

Nettoyage et maintenance

-  Attention ! Retirez toujours la pile du compartiment avant le nettoyage.
-  Attention ! N'utilisez en aucun cas un détergent abrasif (alcool, acétone, benzène) pour le nettoyage. N'utilisez pas non plus de brosses dures ou d'objets métalliques.

Généralités

Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Faites attention à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la balance par les orifices. Après le nettoyage, séchez entièrement la balance avant de recommencer à l'utiliser.

Caractéristiques techniques

- Tension de fonctionnement : 1 pile bouton lithium 3 V de type CR2032
- Capacité : 50 kg / 110 lb maxi
- Graduation : 0,01 kg / 0,1 lb

Sécurité environnementale

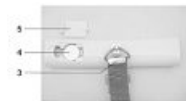


Recyclage d'appareils électriques usagés. La directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule que les équipements domestiques usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les appareils de ce type doivent être collectés séparément des déchets ménagers afin d'augmenter le taux de recyclage des appareils et pouvoir recycler leurs composants dans le but de réduire les effets nocifs sur la santé humaine et sur l'environnement.

Le symbole poubelle barrée est apposé sur tous les appareils afin de rappeler l'obligation de les jeter dans une structure de collecte sélective. Le consommateur s'informerera auprès de sa mairie ou de son revendeur pour toute question relative à la méthode de recyclage de ses appareils. Les piles ne doivent pas non plus être jetées dans les ordures ménagères. Les piles usagées doivent être éliminées dans le respect de la protection de l'environnement, conformément aux directives locales en vigueur. Retirez la pile de l'appareil avant de recycler ce dernier.



Zariadenie je určené výhradne na súkromné používanie a nesmie sa používať na komerčné účely.




Komponenty

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Indikácia LCD | 2. Tlačidlo |
| 3. Háčik | 4. Batériová priehradka |
| 5. Kryt batérovej priehradky | 6. Rukovät |
| 7. Popruh | |





Príprava

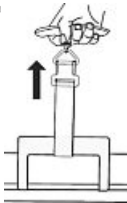
- Kompletne odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či nie sú poškodené zariadenie a príslušenstvo.
- Zariadenie čistíte podľa popisu v odstavci „Čistenie a údržba“. Všímajte si pri tom všetky bezpečnostné pokyny.
- Lithiová valcová batéria 3 V typu CR2032 je už pri dodaní váhy na batožinu vložená. Odstráňte v priehradke na batérie (4) ochrannú fóliu, aby sa vytvoril kontakt. Váha je teraz pripravená na použitie.

Vkladanie/výmena batérií



- Odstráňte kryt batérovej priehradky (5).
- Vyberte batériu, likvidujte ju ekologicky šetrným spôsobom podľa zákonných predpisov.
- Do batérovej priehradky vložte lithiovú valcovú batériu 3 V typu CR2032. Dbajte na správnu polaritu. Pozitívny kontakt batérie musí smerovať nahor.
- LCD displej (1) sa zapne a ukazuje „0,00“ a „kg“. Po približne jednej minúte sa LCD indikácia opäť vypne.
- Zatvorte opäť batérovú priehradku zavaknutím krytu.
- Vymeňte batériu, ak sa na LCD displeji zobrazí symbol .

Použitie

- Prestrčte popruh (7) cez rukoväť batožiny, ktorá sa má vážiť. Uchopte váhu za rukoväť (6).
- Spojte háčik (3) pod váhou podľa znázornenia vedľa.
- Stlačte tlačidlo  (2) na zapnutie váhy. LCD displej ukazuje „0,00“ a „kg“.
- Nadvihnite batožinu a odčítajte hmotnosť z LCD displeja.
- Pri preťažení váhy sa na LCD displeji zobrazí EEEE.
- Na prepnutie z indikácie „kg“ na „lb“ (libra) stlačte raz tlačidlo . Na displeji bliká „kg“. Stlačte znovu tlačidlo . Na displeji sa prepína z „kg“ na „lb“. Po cca 3 sekundách displej ukazuje „0,00“ a „lb“. Pri nasledujúcom zapnutí ukazuje displej automaticky opäť „0,00“ a „kg“.
- Podržte tlačidlo  približne 2 sekundy tlačidlo stlačené, váha sa vypne.



Čistenie a údržba

-  Pozor! Pred každým čistením odstráňte batériu z priehradky na batérie.
-  Pozor! Na čistenie nikdy nepoužívajte alkohol, acetón, benzol, agresívne čistiace prostriedky atď. Okrem toho nepoužívajte žiadne tvrdé kefy alebo kovové predmety.

Všeobecné

Očistite puzdro jemne navlhčenou utierkou. Dbajte na to, aby cez otvory nemohla dovnútra vniknúť voda. Váhu po čistení starostlivo osušte, až potom ju opäť použijete.

Technické údaje

- Prevádzkové napätie: 1 x 3 V lithiová valcová batéria, typ CR2032
- kapacita: max. 50 kg/110 lb
- Kroky merania: 0,01 kg/0,1 lb

Ekologická bezpečnosť

Likvidácia opotrebovaných elektrických zariadení. Podľa európskej smernice 2002/96/ES, ktorá upravuje likvidáciu vyradených elektrických a elektronických zariadení (WEEE), sa opotrebované domáce spotrebiče nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Tieto opotrebované zariadenia treba separovať od bežného domovného odpadu tak, aby sa zvýšil podiel zariadení a materiálu odovzdaných na recyklovanie s cieľom redukovať negatívne dopady na ľudské zdravie a životné prostredie.

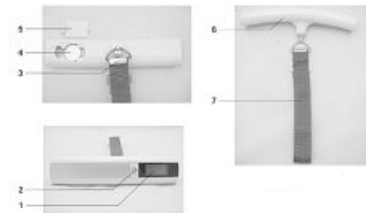


Symbol preškrtnutej smetnej nádoby sa umiestňuje na všetky zariadenia a upozorňuje sa tak na povinnosť separovaného sberu. Spotrebitelia sa musia informovať u miestnych úradov alebo u predajcu o potrebnom spôsobe likvidácie príslušného zariadenia. Použité batérie nepatria do domového odpadu! Spotrebované batérie treba likvidovať ekologicky šetrným spôsobom podľa platných zákonných predpisov. Odstráňte batériu pred likvidáciou zariadenia.



CZ Návod k použití

Přístroj je určen pouze pro domácí použití a nesmí být používán ke komerčním účelům.




Komponenty

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Indikace LCD | 2. Tlačítko |
| 3. Háček | 4. Příhrádka na baterie |
| 5. Kryt příhrádky na baterie | 6. Úchyt |
| 7. Popruh | |





Příprava

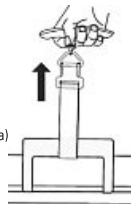
- Odstraňte veškerý materiál a zkontrolujte, zda není přístroj a příslušenství poškozeno.
- Vyčistěte přístroj podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“. Dbejte přitom všech bezpečnostních pokynů.
- V zavazadlové vaze je při dodávce již vložena jedna lithiová kruhová baterie 3 V typu CR2032. Pro vytvoření kontaktu odstraňte z bateriové příhrádky (4) ochrannou fólii. Váha je nyní připravena k provozu.

Vložení/výměna baterie

- Sejměte kryt příhrádky na baterie (5).
- Vyjměte baterii a zlikvidujte ji ekologicky šetrným způsobem podle zákonných předpisů.
- Do bateriové příhrádky vložte lithiovou baterii 3 V typu CR2032. Dbejte přitom na správnou polaritu. Pozitivní kontakt baterie musí ukazovat směrem nahoru.
- Indikace LCD (1) se zapne a ukazuje „0,00“ a „kg“. Po uplynutí cca jedné minuty se indikace LCD zase vypne.
- Kryt příhrádky na baterie opět zaklapnutím uzavřete.
- Vyměňte baterii, pokud indikace LCD zobrazí symbol. 

Použití

- Protáhněte popruh (7) úchytem zavazadla, které chcete zvážit. Váhu držte za úchyt (6).
- Spojte háček (3) pod váhou podle zobrazení ve vedle uvedeném obrázku.
- Zapněte váhu stisknutím tlačítka  (2). Indikace LCD ukazuje „0,00“ a „kg“.
- Nadzvedněte zavazadlo a na indikaci LCD odečtěte hmotnost.
- Při přetížení váhy se na displeji LCD zobrazí EEEE.
- Pro změnu zobrazení v „kg“ na zobrazení v „lb“ (libra) stiskněte ihned po zapnutí váhy jednou tlačítko . Na indikaci blíží „kg“. Stiskněte opětovně tlačítko . Indikace přejde ze zobrazení v „kg“ na zobrazení v „lb“. Po cca 3 sekundách indikace zobrazí „0,00“ a „lb“. Při dalším zapnutí indikace automaticky znovu zobrazí „0,00“ a „kg“.
- Pro vypnutí váhy držte tlačítko  stisknuto cca 3 sekundy.



Čištění a údržba

- **Pozor!** Před každým čištěním vyjměte baterii z přihrádky na baterie.
- **Pozor!** Přístroj nikdy nečistěte alkoholem, acetonem, benzolem, agresivními čisticími prostředky a pod. Nepoužívejte tvrdé kartáče nebo kovové předměty.

Obecně

Pouzdro váhu čistěte navlhčeným hadříkem. Dbejte na to, aby se otvory do krytu nedostala voda. Po vyčištění a před dalším použitím váhu pečlivě osušte.

Technické údaje

- Provozní napětí: 1 x lithiová baterie 3 V, typ CR2032
- Kapacita: max. 50 kg/110 lb
- Kroky měření: 0,01 kg/0,1 lb

Ekologická únosnost



Likvidace starých elektrických přístrojů.
Evropská směrnice 2002/96/EC o elektrických a elektronických starých přístrojích (WEEE) zakazuje likvidaci použitých domácích spotřebičů společně s netříděným obecním odpadem. Tyto použité přístroje musí být na rozdíl od obvyklého domácího odpadu shromažďovány odděleně, za účelem zvýšení podílu recyklovaných přístrojů a jejich materiálů a za účelem snížení působení na lidské zdraví a přírodu.

Aby se poukázalo na povinnost třídění odpadu je na všech přístrojích umístěna značka přeškrtnutého kontejneru na odpady. Spotřebitel je povinen informovat se u místních odpovědných osob nebo prodejců o předepsaném způsobu likvidace přístroje.

Baterie nevyhazujte do domovního odpadu! Použité baterie musí být likvidovány ekologicky podle platných zákonných předpisů.

Před likvidací přístroje vyjměte baterii.



Изделие предназначено для эксплуатации только в домашних условиях, и его не разрешается применять для коммерческих целей.




Узлы

- | | |
|--------------------------|------------------|
| 1. ЖК-дисплей | 2. Кнопка |
| 3. Крючок | 4. Отсек батарей |
| 5. Крышка отсека батарей | 6. Ручка |
| 7. Ремень | |





Подготовка к работе

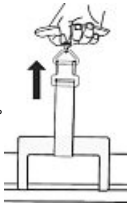
- Удалите весь упаковочный материал и проверьте устройство и комплектующие на предмет отсутствия повреждений.
- Выполните чистку устройства, как описано в главе „Чистка и техобслуживание“. Соблюдайте все правила техники безопасности.
- В отсеке батарей уже находится одна литиевая батарея CR2032. Чтобы подключить батарею к контактам отсека (4) удалите защитную пленку. Весы готовы к работе.

Замена батареи



- Снимите крышку отсека батарей (5)
- Удалите старую батарею и утилизируйте ее согласно правилам по охране окружающей среды.
- Загрузите в отсек литиевую батарею CR2032, 3 В. Соблюдайте полярность. Плюсовой контакт батареи должен находиться сверху.
- На включенном ЖК-дисплее (1) отобразится «0.00» и «кг». Дисплей выключается автоматически через 1 минуту.
- Закройте крышку отсека батарей.
- Батарею следует заменять, когда на дисплее отображается значок .

Порядок работы

- Ремень (7) проденьте в ручку чемодана или сумки, которые требуются взвесить. Удерживайте весы за ручку (6).
- Зацепите крючок (3) под весы, как показано на рисунке.
- Чтобы включить весы, нажмите кнопку  (2). На ЖК-дисплее отобразится «0.00» и «кг».
- Поднимите взвешиваемый объект, чтобы отобразить его вес на дисплее.
- Если превышен диапазон измерения, на дисплее появится «EEEE».
- Чтобы изменить единицу измерения (кг/фунты), сразу после включения весов нажмите кнопку . Значок «кг» начнет мигать. Нажмите кнопку  еще раз. Единица измерения поменяется с «кг» на «фунты». Приблизительно через 3 секунды на дисплее отобразится «0.0» и «lb». При повторном включении весы автоматически переключаются на «0.00» и «кг».
- Чтобы выключить весы, нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку .



Чистка и техобслуживание

-  Внимание! Перед началом чистки необходимо удалить батарею.
-  Внимание! Запрещается для чистки применять спирт, ацетон, бензин, агрессивные чистящие средства и т.п. Запрещается применять жесткие щетки и металлические объекты.

Общие рекомендации

Чистку корпуса производите слегка влажной салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала вода. По окончании чистки не подключайте батарею до полной просушки изделия.

Технические характеристики

- Напряжение питания: 1 литиевая батарея 3 В, тип CR2032
- Макс. грузоподъемность: 50 кг / 110 фунтов
- Шаг шкалы: 0,01 кг / 0,1 фунтов

Охрана окружающей среды



Утилизация электрических приборов
Согласно директиве 2002/96/ЕС по закончившему срок службы электронному и электрическому оборудованию утилизировать домашние приборы с обычным мусором запрещается. Такие приборы необходимо утилизировать отдельно с целью переработки и снижения их негативного влияния на здоровье людей и окружающую среду.

На корпусе изделия может быть нанесен значок с перечеркнутой мусорной корзиной, который напоминает о запрещении выбрасывать изделие вместе с обычным мусором. Потребитель обязан обратиться в местные органы власти и получить консультацию о правилах утилизации электронного оборудования.

Не утилизируйте вышедшие из строя батареи с бытовыми отходами. Соблюдайте правила по охране окружающей среды. Перед утилизацией устройства удалите батарею из отсека батарей.

